

— Vedrana Božinović

Odön von Horváth napisao je ovaj komad 1932. godine. Svijet je pucao po šavovima, ekonomska kriza je mljela ljude i sudbine, ali je dobri, stari Oktoberfest zadržao sav svoj čar i karakter. Uz glasnu muziku, lightsow i jeftino pivo lakše se zaboravi da sutra možda nećeš imati šta jesti. I nismo se pomaknuli s mjesta. Fašizmi nam dahću za vratovima i dok se ježimo od njihovog daha pravimo se da uživamo. Nije fašizam. Propuh je. Zatvorimo čvršće prozor. Koja je godina? 26? Koja 26? Koji vijek? Ako oduzmemo tehnologiju – ostaje patologija. Horváth je bio hirurrg ljudske gluposti i malograđanske tjeskobe. Njegovi likovi su mali ljudi, potpuno nebitni, sa malim, potpuno nebitnim životima. Gledati Kazimira i Karolinu danas znači suočiti se s neugodnom istinom. Mi smo ti mali ljudi. Naši životi su ti nebitni životi. Naš svijet truli. Mi smo oni koji kupuju stvari koje nam ne trebaju, novcem koji nemamo, kako bismo impresionirali ljude koje ne podnosimo. Horváthov komad ne nudi nadu ni jeftinu utjehu. On je ogledalo. Ringišpil se okreće, muzika je nepodnošljivo glasna, svima nam je već odavno zlo (siti smo, siti!) – ali tvrdoglavo odbijamo sici. Još samo jedan krug. Karta je užasno skupa. Uživajte u vožnji.

RIJEČ DRAMATURGA

— Ödön von Horváth

„ICH HABE NUR ZWEI DINGE, GEGEN DIE ICH SCHREIBE, DAS IST DIE DUMMHEIT UND DIE LÜGE. UND ZWEI WOFÜR ICH EINTRETE, DAS IST DIE VERNUNFT UND DIE AUFRICHTIGKEIT.“

„IMAM SAMO DVIJE STVARI PROTIV KOJIH PIŠEM, A TO SU GLUPOST I LAŽ. I DVIJE ZA KOJE SE ZALAŽEM, A TO SU RAZUM I ISKRENOST.“

Ödön von Horváth

KAZIMIR KAROLINA

A LJUBAV, IPAK, TRAJE...

SARTR
SARAJEVSKI
RATNI TEATAR

Ministarstvo kulture i sporta
Kantona Sarajeva

KAZIMIR I KAROLINA

„A LJUBAV, IPAK, TRAJE...“

REŽIJA: Isidora Ratković

DRAMATURGIJA: Vedrana Božinović
SCENOGRAFIJA I KOSTIMOGRAFIJA: Adisa Vatreš Selimović
SCENSKI POKRET: Thomas Steyaert
MUZIKA: Nedim Zlatar
DIZAJN SVJETLA: Nedim Pejđah
ŠMINKA I FRIZURA: Sanela Aličković Čatović
INSPICIJENT: Rea Jugo
GRAFIČKI DIZAJN: Naída Ćelik
IGRAJU:
KAZIMIR – Jasenko Pašić
KAROLINA – Ana Mia Karić
MERKL FRANC – Adnan Kreso
ERNA, njegova devojka – Mirela Lambić
RAUH – Amar Selimović
ŠIRCINGER – Enes Kozlićić



BIOGRAFIJA

Isidora Ratković rođena je u Sarajevu 2000. godine. Diplomirala je na Odsjeku za filmsku, pozorišnu i televizijsku režiju na Akademiji scenskih umjetnosti u Sarajevu. Radi kao rediteljica i scenaristica za film, televiziju i pozorište, a često učestvuje i u muzičkoj produkciji.

RIJEČ REDITELJICE

Podnaslov drame *Kazimir i Karolina* je *A ljubav, ipak, traje* i to mi je bilo ključno u čitanju ovog komada, jer on zaista postavlja pitanje može li ljubav trajati i postojati u okolnostima u kojima se svijet raspada. Mogu li se razdvojiti društvena kriza i privatni život? Da li je ljubav danas upšte moguća i šta ona za nas znači? Na koji način društvena kriza, patriljarhat i politička nestabilnost blokiraju mogućnost da se ona iskomunicira? U ovoj predstavi naši likovi nalaze se na Oktobrefestu koji podsjeća na postapokaliptično igralište i u takvom prostoru pokušavaju pronaći jedni druge, smisao i ljubav. U jednostavnosti njihovih pokušaja da se zabave dešavaju se zapleti koji vode ka neprijatnim ishodima. Komedija i tragedija žive zajedno, baš kao i u životu. A mi se, zajedno s vama, pitamo da li je, nakon svega, ipak moguća bolja budućnost. Možda da utonemo u dubok san i počnemo sve ispočetka.

— Isidora Ratković

SARAJEVSKI RATNI TEATAR - SARTR

Gabelina 16, Sarajevo
+387 33 664 070
sartrinfo@sartr.ba
sartr.ba
Instagram / sartr_sarajevo
Facebook / sartr1992

ŠEF TEHNIKE: Damir Fazlagić
RASVJETLJIVAČ: Meho Bećirović
MAJSTOR TONA: Džani Dimovski, Danijel Jurišić
MAJSTOR SCENE: Nurko Oprašić
GARDEROBA: Mersiha Hasečić
DEKORATERI: Bajro Krupalija, Emir Šabić
RASVJETLJIVAČ: Admin Žunić
REKVIZITA: Sevda Oprašić
NABAVLJAČ: Elvis Sijarić
SPREMAČICE: Senija Mujak, Hadžira Bećirović

DIREKTORICA: Maja Salkić Burazerović
PRODUCENTI: Maja Salkić Burazerović i Ishak Jalimam
MARKETING: Natalia Dmitrieva
PRAVNA SLUŽBA: Nermin Klapuh
RAČUNOVODSTVO: Medina Aganović
SEKRETAR: Jasmina Mešić
BLAGAJNIK: Armin Lekić

ZAHVALJUJEMO SE: JU CSR, KAMERNI TEATAR 55

Tokom rada na predstavi posebna pažnja posvećena je zaštititi i dobrobiti životinje, glumački ansambl prošao je pripremu za rad sa životinjom kako bi njeno prisustvo na sceni bilo mirno, kontrolisano i humano.

Sezona 2025/26.

